



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 1 juli 2021

Uw brief van:
Uw kenmerk: JC/Autorisation CPCL
Ons kenmerk: 53.242/II/PF
YM

Betreft: vraag om advies met betrekking tot het gebruik van documenten in het Engels voor een selectieprocedure (RIZIV) – expert medische hulpmiddelen (A2).

In zitting van 29 juni 2021 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, uw vraag om advies met betrekking tot het gebruik van documenten in het Engels voor een selectieprocedure (RIZIV) om twee experten medische hulpmiddelen (A2) aan te werven.

In uw vraag om advies deelt u het volgende mee : (vertaling)

« (...)

In het kader van hun functie zullen deze twee experten voortdurend Engelstalige documentatie moeten analyseren (studies, literatuur, enz.). De functie bestaat er namelijk in aanvragen voor de terugbetaling van nieuwe medische hulpmiddelen of wijzigingen in de vergoeding van deze hulpmiddelen te analyseren en te evalueren. Daartoe moeten de experten zich baseren op klinische studies (hoofdzakelijk in het Engels).

In de bijlage vindt u een beschrijving van de taken van de attaché-experten medische hulpmiddelen.

Tijdens de selectieprocedure zullen de kandidaten worden beoordeeld op hun vermogen om klinische studies te interpreteren, aangezien deze vaardigheid de essentie van de functie vormt.

De kandidaten moeten een casestudy presenteren en zullen dus een wetenschappelijke studie in het Engels moeten analyseren. De Engelse taal wordt als zodanig niet beoordeeld, de antwoorden worden uiteraard in de eigen taal van de kandidaat gegeven (Frans of Nederlands).

(...) »

*
* *

Het RIZIV is een centrale dienst waarvan de werkring het ganse land bestrijkt (Hoofdstuk V, afdeling I van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (SWT)).

Op grond van artikel 43, § 4, eerste lid SWT kan iemand enkel worden aangeworven bij een centrale dienst, nadat deze persoon zijn toelatingsexamen heeft afgelegd in het Nederlands of het Frans, of nadat deze persoon het bewijs heeft geleverd van de kennis van één van deze twee talen aan hand van een voorafgaand examen.

In beginsel kan de kennis van een andere taal dan die voorzien is in de SWT, niet vereist worden als bijkomende wervings- of bevorderingsvoorwaarde. Dit is slechts mogelijk wanneer er voor elk toelatings- en bevorderingsexamen voorafgaandelijk het advies van de VCT wordt ingewonnen.

Uit de motivering in de vraag om advies blijkt dat de functie van “expert medische hulpmiddelen” bezwaarlijk kunnen worden uitgeoefend zonder de kennis van het Engels.

De kennis van het Engels kan als gevolg in dit concreet geval uitzonderlijk als bijkomende aanwervings- en bevorderingsvoorwaarde worden vereist om functionele redenen inherent aan de normale uitoefening van de functies van “expert medische hulpmiddelen”.

Op grond van deze reden geeft de VCT een gunstig advies over de passieve kennis van het Engels en enkel wat betreft de functie van “expert medische hulpmiddelen” voor zover deze kennis aangepast is aan de vereisten van de uitgeoefende functie.